ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

(СПбГУ)

*Яковлева Анастасия Евгеньевна*

***Просветительские идеи Махмуда Тарзи***

***по «Сейахат-нама»***

Направление: 41.03.03 «Востоковедение и африканистика»

Выпускная квалификационная работа

(Профиль: *История Ирана и Афганистана*)

Научный руководитель: *доцент*  Харатишвили Г.С.

 Рецензент: *доцент* Григорьев С.Е.

Санкт-Петербург

2017

Содержание

[Введение 3](#_Toc483838372)

[Глава 1. Биография Махмуда Тарзи 5](#_Toc483838373)

[Глава 2.Деятельность Махмуда Тарзи как идейного главы II этапа младоафганскорго движения и издателя газеты «Сира̄дж ал-ахба̄р» 16](#_Toc483838374)

[Глава 3. Произведение Махмуда Тарзи « Сейа̄хат–на̄ма..» 31](#_Toc483838375)

[Заключение 41](#_Toc483838376)

[Источники 43](#_Toc483838377)

[Использованная литература 43](#_Toc483838378)

[Приложение 1 46](#_Toc483838379)

# **Введение**

Выпускная квалификационная работа посвящена жизни и деятельности известного афганского просветителя Махмуда Тарзи(1865-1933 г.) , его трудам. Целью работы является выяснить какие из просветительских идей Тарзи нашли своё отражение в одной из его ранних работ, а именно, в «Сейа̄хат–на̄ма–йе се кита–йе ру–йе замин дар 29 руз - а̄сиа̄, орупа̄, африка̄ («Дневник путешествия по трем частям света за 29 дней – Азии, Европе, Африке»)(в тексте - «Сейахат-нама »).

Теоретическую базу работы составляют публикации ведущих российских и зарубежных специалистов на языке дари, русском и английском, в том числе монография В.Грегоряна «Возникновение современного Афганистана: тактика реформ и модернизации, 1880-1946», в которой Махмуду Тарзи и его деятельности посвящена глава; «Общественная мысль Афганистана в первой трети XX в.» Ш. Имомова, описывающего младоафганское движение; монография С. Мирзоева «Литературно-просветительская деятельность Махмуда Тарзи и его газета «Сирадж-уль-ахбар» (1911—1919)» , дающая четкое представление о деятельности М.Тарзи в рамках газеты «Сира̄дж ал-ахба̄р»(в тексте - «Сирадж ал-ахбар»);  «Очерки по истории и истории культуры Афганистана, середина XIX - первая треть XX в.» В. Ромодина, описывающие положение дел в Афганистане и влияние Махмуда Тарзи на него; книга М. Шинаси «Афганистан в начале ХХ века: национализм и журнализм в Афганистане : изучение «Сирадж ал-ахбар»(1911-1918)», направленная в основном на изучение газеты «Сирадж ал-ахбар» и становление идеологии афганского национализма ; статья «"Дневник путешествия" М.Тарзи и его историко-культурное значение для изучения Афганистана и Турции конца ХIХ в.»  Г. Харатишвили, впервые на русском языке подробно описывающая «Сейахат-нама », а также работа С.Эбади «Основоположник афганской журналистики - Махмуд Тарзи и газета «Сирадж Ал-Ахбар» (1911-1918 гг.)» , рассказывающая о зарождении журнализма в Афганистане, роли Тарзи в нем и о газете «Сирадж ал-ахбар».

В первой главе квалификационной работы описывается биография «отца афганской журналистики» Махмуда Тарзи. Во второй главе рассматривается роль Махмуда Тарзи как журналиста , общественного и политического деятеля , раскрывается большое значение газеты «Сирадж ал-ахбар». Третья глава сосредоточена на произведении «Сейа̄хат–на̄ма–йе се кита–йе ру–йе замин дар 29 руз - а̄сиа̄, орупа̄, африка̄ («Дневник путешествия по трем частям света за 29 дней – Азии, Европе, Африке») , написанном им во времена эмиграции в Османской империи.

Махмуд Тарзи, несомненно, является одной из ключевых фигур истории Афганистана в двадцатом веке. Этот журналист , публицист, дипломат и общественный деятель может по праву называться выдающейся личностью. Без него сложно представить возрождение афганского национализма и развитие просвещения в Афганистане. Принимая во внимание вышесказанное , изучение его работ представляет большую ценность и актуальность.

Арабские имена собственные и термины передаются согласно практической арабско-русской транскрипции, а персидские – согласно вариантам транскрипций для дари (фарси-кабули).

# **Глава 1. Биография Махмуда Тарзи**

Махмуд Тарзи родился в Газни 23 августа 1865 года в семье сардара и поэта Гулам Мухаммада Тарзи( 1830—1900 г.) [[1]](#footnote-1), сына Рахмдель-хана( 1826-1863 г.), правителя Кандагара и Белуджистана, происходившего из баракзайского рода Мухаммадзаев и сводного брата эмира Дост Мухаммад-хана[[2]](#footnote-2).Кандагарские сардары - пять братьев: Кухандель-хан, Рахмдель-хан, Мехрдель-хан , Шердель-хан и Пурдель-хан[[3]](#footnote-3) - долго правили Кандагаром, но это семейство вошло в историю афганской культуры и своим литературным творчеством , это отразилось и на Махмуде Тарзи.

 Когда Махмуду Тарзи было около пяти лет его отец попал в заключение на три месяца и после этого отдалился от эмирского двора с ежемесячной пенсией в 1500 рупии[[4]](#footnote-4). Это время до окончания правления Шер-Али-хана[[5]](#footnote-5) Гулам Мухаммад посвятил поэзии и собрал значительную домашнюю библиотеку . Благодаря этому юный Махмуд с детства проникся любовью к литературе.

Во время второй англо-афганской войны[[6]](#footnote-6) выплата пенсии была приостановлена, и семье Тарзи катастрофически не хватало денег. Им пришлось переехать в маленький и старый дом, из всех слуг остались только двое. В связи с этим Махмуд в своих воспоминаниях приводит забавный эпизод - когда все запасы еды закончились , Гулам Мухаммад решился на продажу семейной посуды. Когда семья собралась есть плов , приготовленный на вырученные деньги, Гулам Мухаммад сказал : «Знаете как называется этот плов? Так он называется плов-поднос!» Впоследствии семья Тарзи съела и плов-самовар, и плов-ковёр.[[7]](#footnote-7)

Летом 1880 года,Гулам Мухаммад был вызван на встречу к известному английскому военачальнику Робертсу[[8]](#footnote-8). Семейство Тарзи полагало, что на этой встрече он будет допрошен и заключен под стражу , но к их великому удивлению Робертс выплатил Тарзи 4000 рупий задержанной во время войны пенсии.[[9]](#footnote-9) Это объяснялось расположением Абдуррахман-хана[[10]](#footnote-10).

По прибытию в Афганистан в конце декабря 1879 г. Абдуррахман-хан разослал своим сторонникам письма. Гулам Мухаммад Тарзи также получил такое письмо, и решил отправить ответ вместе с Махмудом. По дороге в Чарикар, где располагался эмир, Махмуд Тарзи упал с лошади и повредил ногу. [[11]](#footnote-11)Махмуд не хотел представать в таком положении перед эмиром, желая вылечиться перед аудиенцией, но Абдуррахман-хан настоял, чтобы раненого Тарзи принесли и вылечили в его присутствии . Также эмир пожаловал ему пони и палатку со слугой.[[12]](#footnote-12) По вступлении эмира в Кабул , Гулам Мухаммад Тарзи удостоился аудиенции, и  с тех пор он и Махмуд каждый день проводили при дворе. Жалование Гулам Мухаммада было увеличено в четыре раза, семейству Тарзи был выделен замечательный дом[[13]](#footnote-13) В это же время Махмуд стал командиром конного отряда, что возложило на него новые обязанности и задачи.[[14]](#footnote-14)

В Герате Аюб-хан[[15]](#footnote-15) готовился к захвату власти. Ему удалось разбить английское войско и захватить Кандагар. Однако вскоре он был разбит и бежал в Герат, а впоследствии в Индию.
В Кандагаре же и случился переломный момент в отношениях семейства Тарзи и Абдуррахман-хана .

Эмир объявил , что Кандагар и поселения вокруг будут отданы на разграбление его солдатам. Это заставило Гулам Мухаммада и Махмуда Тарзи поторопиться в их летний дом, где их ждала вся многочисленная семья, включая единокровных братьев Махмуда - Гуль Мухаммада и Халека. Это была радостная встреча, так как они были не только братьями, но и друзьями. Однако вскоре эмир приказал Гулам Мухаммаду явиться на аудиенцию. Там им показали письмо, восхваляющее Аюб-хана. Эмир считал, что оно было написано Гулам Мухаммадом Тарзи. Так и не установив истину, эмир все же взял Махмуда и Гулам Мухаммада под стражу.[[16]](#footnote-16) Заключение продлилось три месяца, пока семейство Тарзи, после конфискации у них земли и имущества, [[17]](#footnote-17)  не было отправлено в Индию в 1882 г.

 Как пишет Махмуд Тарзи, к концу этого срока он хотел скорее покинуть страну, которая беспричинно принесла ему столько страданий[[18]](#footnote-18).К счастью, с ним оставался его учитель , Мулла Мухаммад Акрам Хотаки, обучавший его с детства грамматике и лингвистике, арабскому, литературе на языках дари, пушту и арабском . Хотаки был выдающимся учёным из Кандагара, по словам Махмуда, его ни разу не смогли победить в научных дискуссиях в святом городе Дамаске[[19]](#footnote-19) .

В Индии Гулам Мухаммад сново взялся за литературу и взял себе псевдоним Тарзи.[[20]](#footnote-20) Махмуд Тарзи объясняет причину избрания отцом именно такого псевдонима следующим образом: «Он избрал для себя новый стиль в поэзии, поэтому и принял псевдоним „Тарзи “ ».[[21]](#footnote-21)Этот псевдоним перинял и сам Махмуд Тарзи.[[22]](#footnote-22)

Махмуд же не терял времени даром и продолжал изучать языки, философию, мусульманское право и естественные науки. Там же он выучил урду.

 Проведя в Карачи три года и получив от англичан последнюю выплату, в 1885 г. семья поехала в Багдад . Там Махмуд начал учить турецкий и вновь взялся за арабский . Спустя полгода Гулам Мухаммаду с Махмудом удалось попасть на приём к султану Абдул-Хамиду II[[23]](#footnote-23) , в результате чего он получил ежемесячную пенсию в 2000 курушей и право обосноваться в Дамаске.
Последующие 15 лет семья Тарзи провела именно здесь.В течение этих лет Махмуд много путешествовал, часто останавливался в Стамбуле , посетил Всемирную выставку в Париже. Об одном из путешествий , предпринятом в 1891 году, всего через месяц после его свадьбы, пойдет речь ниже.

Во время проживания в Дамаске Махмуд Тарзи работал в секретариате Османской провинциальной администрации. [[24]](#footnote-24)Эта работа наряду с общением с местным населением и чтением помогла ему сблизиться с идеями антиколониальной и антиимпериалистической борьбы.

Ещё в молодости Махмуд познакомился с работами турецкого писателя Ахмеда Мидхата. Они настолько заинтересовали его, что он «глотал» их одну за другой. Позже Тарзи говорил об этом человеке, с которым ему не посчастливилось повстречаться лично, но которого он очень уважал , что Мидхат вывел его «из пустыни невежества к пути знания»[[25]](#footnote-25). После этого Тарзи стал читать все больше и больше работ турецких авторов, что не могло не повлиять на него: «Чем больше я знакомился с трудами османских авторов, тем больше я беспокоился о своей родине и растворялся в любви к ней…По рождению я был афганцем, но по культуре я себя считал османом. - Я начал мечтать об установлении прочных связей и культурных отношений между двумя этими странами и двумя выдающимися нациями.»[[26]](#footnote-26)

Также там Махмуд Тарзи столкнулся с французской литературой .[[27]](#footnote-27)

В 1896 Стамбуле Махмуд повстречался с Джамалуддином ал-Афгани[[28]](#footnote-28) и обучался у него в течение семи месяцев.Эта встреча несомненно повлияла на мировосприятие Тарзи. Сам он сравнивает эти семь месяцев с " семидесятую годами путешествий"[[29]](#footnote-29).

В 1902 г, через год после смерти своего отца, Махмуд, ставший главой семьи, возвращается в Кабул на 10 месяцев, встречается с новым эмиром[[30]](#footnote-30) , беседует с ним о фундаментальных реформах , предлагает планы развития ,и обещает найти специалистов в Османской империи. Также он получает разрешение вернуться всей семьей в Афганистан. К тому времени у Тарзи было пятеро дочерей и пятеро сыновей от сирийки Асмы Расмии . Так , после двадцати двух лет изгнания[[31]](#footnote-31), семейство Тарзи вернулось на родину, обосновавшись в Кабуле в район Дех-е афганон[[32]](#footnote-32).

О первых годах Тарзи в Кабуле известно, что он открыл бюро переводов,  основной задачей которого было информирование эмира о событиях , происходивших в мусульманских странах и в Европе[[33]](#footnote-33). Также он преподавал историю и географию в военном лицее Харбия, основанном в 1909 году[[34]](#footnote-34). Его верховным куратором являлся принц Инаятулла-хан[[35]](#footnote-35). В нем было две ступени - начальная ( общеобразовательная) и специальная (военная). Программа включала изучение Корана, каллиграфию, арифметику, геометрию, алгебру, грамматику, историю ислама, всеобщую историю и строевую подготовку. Много времени в нем уделялось физической подготовке. Махмуд Тарзи поспособствовал набору преподавателей - по его пригласительному письму прибыл в Кабул Фазли-бей-эфенди, принимавший большое участие в организации лицея[[36]](#footnote-36). Впоследствии именно он поехал заграницу для вербовки педагогов.

 Происхождение Махмуда Тарзи гарантировало ему место при дворе. Тем не менее , в течение правления Хабибулла-хана Тарзи больше был поглощен деятельностью журналиста и писателя. Он написал и опубликовал (под псевдонимом Махмуд Афгани) рассчитанные на широкого читателя научно-популярные работы по всеобщей географии и географии Афганистана, перевел и издал несколько романов известного французского писателя Жюль Верна (1825-1905), а также историю русско-японской войны 1904-1905 годов, написанную офицерами турецкого генерального штаба.

Возвращение Махмуда в Афганистан совпало с подъемом афганского национализма, одной из причин которого послужило англо-русское соглашение 1907 года, которое разграничило сферы влияния России и Британской империи в Средней Азии . По соглашению, Россия признавала протекторат Великобритании над Афганистаном и соглашалась не входить в прямые сношения с афганским эмиром. Это пробудило антиимпериалистские настроения в Афганистане. В это время именно Тарзи был идейным вдохновителем младоафганцев[[37]](#footnote-37).

В 1911 Тарзи получил разрешение издавать дважды в неделю газету «Сирадж ал-ахбар» («Светильник новостей»), которая выходила вплоть до декабря 1918 года.[[38]](#footnote-38)  За это Тарзи был удостоен неофициального титула «отец афганской журналистики».
В то время газета являлась для афганской элиты своего рода окном в мир. «Сирадж ал-ахбар» рассказывала своим читателям о научно-техническом прогрессе, мировой войне, также публиковались переводы известных произведений иностранных писателей.

20 февраля 1919 года Хабибулла-хан был убит под Джелалабадом. После непродолжительной борьбы за власть с Насрулла-ханом[[39]](#footnote-39) к власти в Афганистане пришёл младший сын Хабибулла-хана Аманулла-хан[[40]](#footnote-40), зять Махмуда Тарзи[[41]](#footnote-41).

28 февраля 1919 года эмир Аманулла-хан, выступая в Главной кабульской мечети, провозгласил независимость Афганистана.[[42]](#footnote-42)

Молодой эмир назначил своего тестя министром иностранных дел, Махмуд Тарзи занимал этот пост в первый раз с 1919 по 1921 годы.

 В апреле 1919 года Аманулла-хан отправил В.И.Ленину послание, содержащее заявление "о единении и дружбе". Вместе с ним Махмуд Тарзи отправил наркому иностранных дел РСФСР письмо с просьбой помочь укреплению и развитию " дружественных отношений между обоими Великими государствами - Россией и Афганистаном".[[43]](#footnote-43) Это вызвало быстрый отклик , и вскоре дипломатические отношения были установлены.

И после, с конца 1919 до февраля 1921 года Махмуд Тарзи принимал участие в переговорах в Кабуле с советским послом Я.З. Сурицем.[[44]](#footnote-44)

В 1920 году Тарзи ездил в Индию во главе афганской делегации для обсуждения англо-афганских отношений. [[45]](#footnote-45)

По возвращении он возобновил переговоры с Я.З. Сурицем и вскоре, а именно , 28 февраля 1921 года был подписан текст советско-афганского договора о дружбе. [[46]](#footnote-46)

В 1922 году Махмуд Тарзи стал послом Афганистана во Франции и Бельгии,[[47]](#footnote-47) в это время много работал по укреплению франко-афганских связей , читал лекции в Сорбонне о политическом положении Афганистана, писал статьи в газетах и журналах. [[48]](#footnote-48)

В 1924 Тарзи вновь занял пост министра иностранных дел. В эти годы он жил совсем недалеко от самого министерства и двора Аманулла-хана во дворце Гердан Сарай[[49]](#footnote-49) .

Так, став министром иностранных дел, Махмуд Тарзи сыграл важную роль в становлении внешней политики Афганистана , и в первые годы существования нового младоафганского правительства принимал активное участие во внутренней политике и в руководстве проведения реформ.

 В 1926 году в связи с появившимися у Махмуда Тарзи и Аманулла-хана серьёзными разногласиями во взглядах на решение общественно-политических проблем, Тарзи подаёт заявление об отставке, и , не получив её, в 1927 году уезжает на лечение в Швейцарию.[[50]](#footnote-50)

 По возращении на родину через год он отошёл от политической деятельности.

\*\*\*

В 1928 году произошли первые вооруженные восстания против Аманулла-хана.

Главными силами в антиправительственных восстаниях были крестьяне, чьи интересы при проведении младоафганских реформ практически не учитывались ; реакционные мусульманские богословы , чьи интересы ущемлялись. Одним из самых популярных обвинений в адрес падишаха было его намерение запретить чадру, а также то, что его жена, дочь Махмуда Тарзи , Сурайя появлялась во время путешествия по Европе с открытым лицом.

Под давлением одного из предводителей повстанцев под прозвищем Бачаи Сакао (Сын водоноса) Аманулла-хан отказался от власти в пользу своего старшего брата Инаятулла-хана и выехал в Кандагар. Однако , Бачаи Сакао заставил и Инаятулла-хана отказаться от престола и 17 января 1929 года провозгласил себя эмиром Афганистана под именем Хабибулла-хан II .

В Кандагаре Аманулла-хан взял назад своё отречение, но поход на Кабул , предпринятый им в конце марта , завершился поражением . Он отступил в Кандагар , а затем уехал за границу и поселился в Италии.

Это заставило Махмуда Тарзи вновь покинуть свою родину. 4 марта 1929 года, он получил визу в иранском консульстве в Герате и уехал из страны.[[51]](#footnote-51)

Восемь месяцев Махмуд Тарзи прожил в Иране, а затем вместе с семьей эмира Аманулла-хана он переехал в Стамбул. Был тепло принят Ататюрком[[52]](#footnote-52)[[53]](#footnote-53), продолжил литературную деятельность, а именно, начал писать воспоминания. Но закончить их он не успел, - ему помешала тяжелая болезнь.

22 ноября 1933 года[[54]](#footnote-54), он скончался от рака печени и был , в соответствии со своим завещанием, похоронен в стамбульском районе Мачка, около могилы Абу Айюба Ансари[[55]](#footnote-55).

# Глава 2.Деятельность Махмуда Тарзи как идейного главы II этапа младоафганскорго движения и издателя газеты «Сира̄дж ал-ахба̄р»

Махмуд Тарзи - глава II этапа младоафганского движения

Говоря о Махмуде Тарзи прежде всего отметим его активное участие в движении младоафганцев , а также его деятельность в газете «Сирадж ал-ахбар».

Сначала остановимся подробнее на истории появления и деятельности движения младоафганцев.

Возникновению младоафганского движения способствовали идеологические процессы, протекавшие в стране во второй половине XIX века. На формирование идеологии младоафганцев оказали влияние общественно-политические взгляды Джамалуддина ал-Афгани, а также прогрессивные общественные движения, происходившие в ту эпоху в Британской Индии , Иране, Турции и в арабских странах.

Создание первой организации младоафганцев было ускорено событиями, связанными с пробуждением Азии и революционными событиями в России, а также в Иране.  В конце 1906 небольшая группа афганских интеллектуалов, а именно Мауляви Мухаммад Сарвар-хан ( псевдоним Васиф), Саидулла-хан, Мухаммад Аюб-хан, Мухаммад Усман-хан , Саид Джавхаршах, Лал Мухаммад-хан, Абдул Каюм-хан и индийцы - доктор Абдул Гаги, Наждаф Али-хан , турки – Фарли-бек и Риза-бек, создала «Тайное национальное общество» , также известное под названием «Ихвани Афган» (« Братья Афганцы» )[[56]](#footnote-56). Это общество состояло из либеральной элиты образованных представителей среднего класса, сформированных в несколько групп по 10 человек в каждой . Его участники добивались налаживания работы стройного государственного аппарата, развития прессы, широкого распространения современных наук и культуры, обеспечения социальной справедливости и равенства, защиты прав народа , достижения и защиты национальной независимости путём укрепления армии .[[57]](#footnote-57)

 Однако в 1909 году их план по смене деспотического режима эмира Хабибулла-хана на конституционную монархию был раскрыт двумя членами организации- тайными английскими агентами[[58]](#footnote-58) и привёл к уничтожению этой организации. Несколько человек были казнены, многих бросили в тюрьму, но некоторых эмир по разным причинам простил.
Среди казненных был мулла Мухаммад Сарвар-хан - преподаватель лицея «Хабибия». Перед самой казнью он попросил карандаш и написал стихотворение, начинавшееся так:

Готовность отдать все имущество и даже жизнь -
Это самое первое, самое необходимое
На путях борьбы за конституцию.[[59]](#footnote-59)

 Были репрессированы не только участники этой группы; многочисленные аресты обвиненных в реформаторском заговоре были произведены в Кабуле и других городах.[[60]](#footnote-60)

В 1910 г. издан указ, угрожавший жестоким наказанием тем, кто осмелится впредь вольнодумствовать и воспринимать вредные для государства идеи.[[61]](#footnote-61)

Второй этап движения младоафганцев связан с именем Махмуда Тарзи и изданием газеты «Сирадж ал-ахбар» , вокруг которой собралась значительная группа молодых патриотов -младоафганцев и прогрессивно настроенных офицеров, желавших принять участие в борьбе за независимость Афганистана .

В эти годы (1911-1918) , на втором этапе, младоафганцы ставили более чёткие цели и в целом сформировали младоафганская идеология. Они смогли создать сплочённую организацию , объединили передовую учащуюся молодёжь, группу газеты «Сирадж ал-ахбар» , сумели привлечь и часть младших представителей сардарских родов.

Важнейшим элементом был формирующийся буржуазный национализм, в котором главное место занимала концепция независимости. Махмуд Тарзи, руководитель и главный идеолог движения, разработал концепцию афганской нации, Родины, национальной независимости , которые составили основу понятия независимости и идеологии афганского буржуазного национализма в целом. Важным компонентом идеологии младоафганцев был модернизм , а именно необходимость проведения реформ - социально-экономических, административных, юридических, культурных -для укрепления независимости, прогресса страны. Третьим, не менее важным, элементом младоафганской идеологии являлась концепция исламского единства.

Для второго этапа также характерна радикализация идейных воззрений младоафганцев . Его лидеры ставят такие цели, как свержение эмира, установление конституционного строя и введение конституции, борьба против английского колониализма и восстановление политической независимости Афганистана, создание Национального Совета и современного кабинета министров, проведение экономических, административных и культурных реформ, распространение современной науки и техники, создание свободной прессы. Все это время Махмуд Тарзи вёл активную пропаганду идей движения .

С приходом к власти Аманулла-хана в 1919 году и восстановлением независимости Афганистана начинается третий этап младоафганского движения. Оно все же не было полностью включено в административно-политическую систему страны, хотя многие государственные должности были заняты младоафганцами. Большая часть компонентов младоафганской идеологии стала частью официальной идеологии режима Аманулла-хана.

В самом начале суверенного существования страны младоафганское правительство провело ряд реформ . Был укреплён центральный и местный государственный аппарат. В 1923 г. в стране была провозглашена первая в Афганистане конституция. Сформировалось несколько национальных торговых фирм ( ширкетов) . Ханы племён были лишены права собирать государственные налоги. Влияние духовенство в области образования и судопроизводства резко уменьшилось ввиду открытия новых светских образовательных учреждений и изменений в области юриспруденции и права. В 1921 г. была открыта первая женская школа. [[62]](#footnote-62)

Падение режима Аманулла-хана в 1929 году , который можно назвать младоафганским, произошло из-за целого ряда причин. Например, отсутствие единства среди его сторонников, нехватка у лидеров и активных деятелей младоафганского движения политического опыта. Также на падение режима сильно повлиял характер проводимых младоафганским правительством реформ - вводя их, он не учли в должной мере силу традиционных и религиозных исламских институтов.

Тем не менее, падение младоафганского режима не уничтожило прогрессивные элементы идеологии младоафганцев. В новых условиях их восприняли и развили национально-демократические и патриотические силы Афганистана.

Газета «Сирадж ал-ахбар»

В этом разделе остановимся подробнее на издани газеты «Сирадж ал-ахбар».
Чтобы понимать её важность, кратко рассмотрим историю журнализма в Афганистане до появления «Сирадж ал-ахбар».

Первая газета в Афганистане, «Шамс ан-наха̄р» ( «Полуденное солнце») , начала издаваться в 1873 году.[[63]](#footnote-63) Это была государственная газета, основанная по приказу эмира Шер Али-хана. Она прекратила своё существование во время второй англо-афганской войны[[64]](#footnote-64), когда литографское оборудование, использовавшееся для её печати , было разрушено вместе с цитаделью Бала-Хисар[[65]](#footnote-65).

После прекращения печати «Шамс ан-нахар» в Афганистане до начала ХX века не было ни одной газеты .

В первые годы ХХ века для эмира Хабибулла-хана и некоторых высших сановников создавали так называемые "рукописные газеты"[[66]](#footnote-66), содержащие подборки переводов из иностранных газет.

Первой печатной афганской газетой в ХХ веке стала «Сира̄дж ал-ахбар-и Афга̄ниста̄н» , опубликованная 11 января 1906 года[[67]](#footnote-67). Однако распространение первого же номера было задержано на шесть месяцев из-за отсутствия разрешения властей на его выпуск. После этого издание газеты прекратилось. В первом номере говорилось о необходимости проведения реформ в стране.

Только спустя пять лет после этого, в октябре 1911 года , вышла в печать газета «Сирадж ал-ахбар». Редактором и идейным вдохновителем этой газеты был Махмуд Тарзи.

Первый номер газеты вышел 9 октября 1911 года. Он, и последующие пять номеров выходили под названием «Сирадж ал-ахбар». С седьмого номера газета стала называться «Сирадж ал-ахбар-и афганийа»[[68]](#footnote-68). Издавалась раз в две недели.[[69]](#footnote-69) Выходила  в текстовом почерке насталик,  форматом 9 на 13 дюймов[[70]](#footnote-70),  объёмом по 12 страниц, спустя полгода выросла до 16 страниц. [[71]](#footnote-71)
Первый год печаталась литографским способом, но со второго года была переведена на типографский способ печати.  «По своему внешнему виду, объёму , периодичности «Сирадж ал-ахбар» скорее отвечает нашему представлению о журнале»[[72]](#footnote-72) , однако по характеру содержащегося в ней материала «Сирадж ал-ахбар» можно справедливо считать газетой .

 В существовавших тогда общественных условиях широкие народные массы страны были лишены возможности читать эту газету.
«Сирадж ал-ахбар» получали , в основном , крупные государственные чиновники и часть представителей зажиточных слоёв Афганистана. [[73]](#footnote-73)

Как писал сам М.Тарзи: «Мало читателей у нашей газеты, и , кроме некоторой части аристократии, никто не обращает внимания на нашу газету. Независимо от того, читают нашу газету или нет, мы продолжаем выполнять свой святой долг, свою работу».[[74]](#footnote-74)

Точными данными о тираже мы не располагаем, но согласно по данным опубликованным в «Сирадж ал-ахбар» в 1913 году «покупателей внутри страны было 1300 человек»[[75]](#footnote-75) . М. Губар считает что численность абонентов-подписчиков «Сирадж ал-ахбар» достигала 1400 человек .[[76]](#footnote-76)
Учитывая низкий уровень грамотности в стране эта цифра не должна казаться очень малой.

Читали «Сирадж ал-ахбар» и за границей . В ряде случаев доставка до читателей была трудна, так как колониальные власти в Индии и правительство царской России всячески препятствовали распространению газеты . Ее передавали из рук в руки или обменивали на другие издания. [[77]](#footnote-77)

В редакторском слове к первому выпуску газеты Махмуд Тарзи изложил программу издания и выразил свои взгляды о важности издания газет. Он подчеркивал, что «в настоящее время, кроме диких и скитающихся по пустыне племён, не найдётся среди социальных сообществ ни одного государства или народности , у которых не было бы газеты».[[78]](#footnote-78) А также писал: «Газета - это острое, сильнейшее оружие для борьбы против врагов страны. Газета - это наставник, который постоянно , без устали стремится к изучению науки и техники. Газета- это такой луг, где каждый по своему желанию может сорвать для себя цветок ; сейчас газета полезна всем классам».[[79]](#footnote-79)

Некоторое время Тарзи подписывается как Махмуди Афган. Собир Мирзоев предполагает, что Тарзи меняет псевдоним из-за того, что реакционные элементы , ненавидевшие его за прогрессивные взгляды, старались обвинить его , выросшего за пределами страны в «иностранщине» . Поэтому Тарзи берет псевдоним «Афган», то есть афганец.[[80]](#footnote-80)

Наряду с Махмудом Тарзи в издании «Сирадж ал-ахбар» принимали участие многие деятели культуры и общественной жизни Афганистана, среди которых были такие поэты и прозаики , как Мухаммад Амин Андалиб, Надим, Абдул Али Мустагни[[81]](#footnote-81), Файз Мухаммад [[82]](#footnote-82). [[83]](#footnote-83)

Каждый выпуск газеты выходил по достаточно четкому плану: номер обычно открывался передовой статьей , автором которой всегда был Махмуд Тарзи ; она посовещалась общим политическим , философским , религиозным вопросам.

Дальше шла рубрика « Сообщения о событиях внутренней жизни страны». Кроме статей , посвящённых эмиру и жизни двора, широко освещались внутренние проблемы. Также систематически публиковались сведения о событиях за пределами страны, в основном являвшиеся переводами из зарубежных периодических изданий . Работники газеты, в основном сам Тарзи, переводили статьи из прессы на урду, английском, турецком , арабском языках.

В рубрике " Наука и капитал" рассказывали о достижениях науки и техники, в основном она также состояла из переводов .

Регулярно освещались вопросы литературы и искусства . Впервые был затронут вопрос и об эстетическом воспитании. В газете с самого первого выпуска помещались многочисленные фотографии и рисунки. Впервые были представлены для афганских читателей карикатуры.  Ведущим художником газеты был Гулам Мухаммад Майманаги[[84]](#footnote-84). Он работал в различных жанрах , позже ( в 1923 году) возглавил кабульскую Школу изящных искусств и руководил ей до своей смерти.

В рубрике " Фельетон " печаталась с продолжением из номера в номер проза, преимущественно западных авторов , например Ксавье де Монтепена.

Печатались в газете и объявления.

Список рубрик все время расширялся , например на первом году издания появились три новые рубрики : «Медицина и здоровье» , «Знаменитые женщины мира», «Наука история»[[85]](#footnote-85). К пятому году издания они исчезли, но увеличилось количество общественно-политической информации.

Посредством газеты «Сирадж ал-ахбар» Махмуд Тарзи поднимал женский вопрос, говорил о важности предоставления образования для женщин. Он ввёл в газете специальную рубрику, предназначенную для них. С течением времени она расширялась и темы, поднимаемые в ней становились все более разнообразными. Именно из этой рубрики выросло первое в истории печати Афганистана периодическое издание для женщин - газета «Иршад ан-нисван» ( « Наставление для женщин» ) вышедшая в марте 1921 года. Ответственным редактором была супруга Махмуда Тарзи Асма Расмия , редактором - его племянница, а фактическим руководителем был сам Тарзи.[[86]](#footnote-86)  Хотя он и считал смешными радикальные взгляды французских феминисток, он , тем не менее, признавал вклад женщин в науку, прогресс и развитии современной цивилизации . Поддерживая права женщин, он все же считал , что их главная обязанность заключается в воспитании детей и хранении семейного очага. Он нередко атаковал полигамию и считал, что идеальная семья состоит из одного мужа , одной жены и нескольких детей[[87]](#footnote-87) .

В «Сирадж ал-ахбар» большое внимание уделялось важности образования. В одном из выпусков газеты Тарзи пишет : «О братья, стремитесь изучать науку и технику, если хотите , чтобы ваша страна была современной. Объединяйтесь и открывайте школы в разных уголках своей страны, собирайте деньги, помогайте им».[[88]](#footnote-88)

В газете много внимания уделялось необходимости всестороннего развития детей, совершенствования методов воспитания, а в начале восьмого года издания газеты - 8 октября 1918 г. появилось приложение для детей – «Сирадж ал-атфаль», также под редакцией Махмуда Тарзи[[89]](#footnote-89). Это лишний раз свидетельствует о значении, которое Тарзи придавал проблемам воспитания и образования подрастающего поколения. Публикуя сказки,рассказы, статьи морально-политического характера, научные беседы Махмуд Тарзи старался привить афганским детям различные интересы и руководить их развитием в соответствии со своими взглядами. Будучи с формальной точки зрения приложением к «Сирадж ал-ахбар», газета «Сирадж ал-атфаль», по существу, являлась самостоятельным изданием м продолжала выходить некоторое время после закрытия«Сирадж ал-ахбар» [[90]](#footnote-90).

Вряд ли была хоть одна проблема общества, которой Махмуд Тарзи не уделил своего внимания. В сфере здравоохранения Тарзи познакомил читателей с микробами, говорил о важности потребления только чистой воды. Писал о необходимости использования мыла для стирки .[[91]](#footnote-91)

На страницах своей газеты Махмуд Тарзи знакомил читателей с политической экономикой, важностью археологи и историографии, телескопом и микроскопом , автомобилями, поездами, телефоном и фотографией , естественными причинами циклонов , циркуляцией крови .
Чтобы сконцентрировать внимание читателей на факторах, помогающих модернизации, Тарзи посвящал целые поэмы ценности и важности угля, бумаги и «самого незаменимого инструмента прогресса»[[92]](#footnote-92) печатного станка.

В рубрике «Насихат» ( «Советы») М. Тарзи старался проанализировать причины отсталости Афганистана. В одной из статей этой рубрики он пишет: «Только те личности, народы и сообщества , которые осознали свои недостатки , пронализировали и исправили их, встали на путь прогресса и не отстают от современной цивилизации».[[93]](#footnote-93)
Если бы афганцы провели такой самоанализ, они бы сразу, по словам Тарзи, заметили, что причина их отсталости состоит в том, что они очень сильно отстают в сфере науки и образования.

Важное место в газете занимали теоретические и политические статьи, отражавшие взгляды Махмуда Тарзи и его последователей. Тарзи не стремился к коренному изменению политической и социальной системы, существовавшей в Афганистане, но предлагал меры для ее улучшения. По его убеждению, прогресс страны, рост ее могущества и благополучия невозможны без развития экономики, которое, в свою очередь, неосуществимо без модернизации большинства структур общественной жизни. Программа модернизации Махмуда Тарзи не включала в себя такую роскошь как, например, театры: «В нынешний момент Афганистан в них не нуждается, а что действительно нужно стране это школы, университеты, библиотеки и промышленность». [[94]](#footnote-94)Так, в «Сирадж ал-ахбар» Махмуд Тарзи доказывал необходимость предоставления свободы предпринимательской деятельности ремесленникам, а также создания ширкетов. Также он считал своей обязанностью , как мусульманина, растолковывать значение и смысл различных мусульманских праздников , хадисов и самого Корана. [[95]](#footnote-95) Само по себе это было новшеством, так как до этого ни один образованный светский человек не пытался толковать Коран.

Махмуд Тарзи был одним из первых , кто использовал своё литературное искусство в политической борьбе.  Он гневно и страстно разоблачал колониальную, захватническую политику Англии.  В то же время, контроль эмира Хабибулла-хана над газетой «Сирадж ал-ахбар» становился особенно жестким когда в ней посещались материалы об англо-афганских отношениях . Эмир был против сколько-либо радикальных реформ.

В связи с острыми темами, поднимаемыми в газете, на шестом году издания Тарзи пишет: «С самого начала третьего года издания газеты и до настоящего времени английское правительство Индии несколько раз пыталось запретить эту газету . Даже в эти дни , согласно принятым ранее постановлениям, газета не может свободно распространяться в Индии!»[[96]](#footnote-96)
Со второго года издания распространение газеты было запрещено и в России.

В десятом номере пятого года издания Махмуд Тарзи публикует свою статью с резким требованием предоставления независимости Афганистану. Статья вызвала такой гнев эмира, что номер газеты был конфискован, а по поводу самого Тарзи эмиру Хабибулла-хану приписывают такие слова : Махмуд раньше времени подал голос. А петуху, прежде времени подающему голос, снимают голову" [[97]](#footnote-97)

В сентябре 1918 г. на жизнь эмира Хабибулла-хана было совершено покушение . Это террористическое выступление оппозиции вызвало многочисленные репрессии. Многие прогрессивные деятели были заключены под стражу. Среди них были и редакторы «Сирадж ал-ахбар» Абдулхади, Абдуррахман и другие коллеги и последователи Махмуда Тарзи.[[98]](#footnote-98) Его самого эта участь миновала. Однако на «Сирадж ал-ахбар» все же обрушились последствия в виде двойного правительственного контроля. Больше не печатались политические статьи и обличительная поэзия. Газета была ограничена хроникой, хвалебными одами и другими подобным материалами.[[99]](#footnote-99)

Публикация прекратилась в 1918[[100]](#footnote-100), но влияние Тарзи только возросло. Его взгляды как тестя, советника и министра иностранных дел Аманулла-хана стали значительной силой , участвующей в формировании курса и характера последующей модернизации Афганистана.

Подводя итоги вышесказанного, можно отметить, что несмотря на узость младоафганского движения вообще , деятельность Махмуда Тарзи и его газеты «Сирадж ал-ахбар» способствовала пробуждению национального сознания в стране , подъему на борьбу за независимость, проведению внутренних реформ, введению конституции и т. д. По словам М. Губара «газета была идейным наставником, воспитателем для группы просвещенно мыслящих людей и для принца Амануллы и оказала влияние на политическую революцию в Афганистане».[[101]](#footnote-101)

Историческая ценность газеты заключается в том, что в ней сформулированы идеология и цели афганского национализма, она являлась важным оружием в политической борьбе Афганистана против английского империализма. «Сирадж ал-ахбар» даёт обоснование для модернизации Афганистана и делает эту модернизацию неотъемлемой частью национализма. Конечно, газета не достигла широкого круга читателей. Она издавалась на дари, с редкими абзацам на языке пушту , и поэтому была доступна в основном для городских жителей Афганистана.

# ****Глава 3.**** Произведение Махмуда Тарзи « Сейа̄хат–на̄ма..»

Произведение Махмуда Тарзи « Сейахат–нама..» было издано в 1914/15 гг. типографией «Ина̄йят» в Кабуле . Рукопись этого произведения была написана рукой Тарзи в блокноте, а по возвращении на родину Тарзи отдал рукопись писцу-каллиграфу , а позже подарил эту новую рукопись принцу Инаятулла-хану[[102]](#footnote-102). После двух предисловий - сначала издателя - Инайятулла-хана, а потом самого М. Тарзи - идет описание путешествия, совершенного в 1891 г.

Произведение состоит из трёх томов : «Отъезд из Дамаска» ( 1-200 с.),в котором описывается переезд по суше из Дамаска в Бейрут и плавание из Бейрута в Грецию и оттуда в Стамбул ; «Прибытие в Стамбул» (201-446 с.) ,сосредоточенное на описании жизни в Стамбуле, его исторических памятников и достопримечательностей, также в нем приводятся описания встреч отца Махмуда Тарзи с османскими чиновниками; «Возвращение из путешествия»(447-674 с.), описывающее путь автора из Стамбула в Александрию и его возвращение в Дамаск.

В конце произведения приведена карта (см. приложение 2) с указанием пути, проходившего из Дамаска в Бейрут, а оттуда морем в Стамбул с остановками в городах Греции.

В своем предисловии Махмуд Тарзи объясняет читателям, как он за столь короткий срок смог посетить три части света. Он пишет, чтобы читатели « не удивлялись... ибо площадь лишь Азии – 42 175 198 кв.км. и ее нельзя увидеть ни за 29 дней, ни даже за 2-3 года.<...>обычное путешествие из Дамаска, находившегося в Азии, в Стамбул, расположенный в Европе, и окончивший путешествие в Александрии, которая находится в Африке».[[103]](#footnote-103)Тарзи также пишет, что в работе приведены и наблюдения из других путешествий, совершенных им во время эмиграции: « Путешествие этого ничтожность странника охватывает не только то, что видел он за 29 дней, нет, в нем отразились все мои странствии примерно за 21 год».[[104]](#footnote-104)

Книга путешествий написана в форме дневника и включает в себя массу интересных замечаний про посещённые места, а также серьезных размышлений о социальных, политических и религиозных проблемах в Османской империи и мусульманских странах вообще. В предисловии Махмуд Тарзи пишет: «Хотя срок жизни ограничен, он может стать больше благодаря двум вещам - изучению истории и путешествиям»[[105]](#footnote-105).

Махмуд Тарзи отправился в это путешествие, чтобы сопроводить своего отца. Гулам Мухаммад хотел совершить хадж в качестве личного гостя халифа. Когда разрешение было получено, Махмуд Тарзи добрался с отцом до Александрии, а после вернулся в Сирию. В ходе путешествия он подробно описал города , в которых отец и сын останавливались или проезжали мимо.Это города Бейрут, Триполи, Измир, Афины, Салоники , Стамбул и Порт-Саид. Описания дополнены многочисленными фотографиями.

Особо важными для целей, преследуемых в данной работе, являются описания бесед отца Махмуда, Гулам Мухаммада Тарзи, с министрами Осаманской Турции ( премьер-министром, министрами юстиции, внутренних дел, просвещения). В них приводятся идеи по преобразованию Афганистана, вкладываемые Махмудом Тарзи в уста названных министров и своего отца.

Например, в разговоре с министром просвещения Назер-пашой говорится, что «...ваша страна [Афганистан] как дом без окон и отверстий наружу... в доме без дверей и окон люди не могут выглянуть наружу и узнать, как живут за пределами страны» [[106]](#footnote-106), поэтому нужно «поощрять знание и обучение», создать систему образования, назначить министра, «а так как в Афганистане еще нет школ нового типа, ...следует послать в Стамбул 20-25 учеников-афганцев для обучения разным наукам в здешних школах»[[107]](#footnote-107).  И это обсуждалось в то же время, пока в Афганистане эмир Абдуррахман-хан сажал в тюрьму и репрессировал родственников тёх, кто хотел отправиться в Турцию для обучения "новым наукам"[[108]](#footnote-108).

Махмуд Тарзи всегда подчеркивал важность образования для улучшения всех сфер жизни. Позже , в одном из выпусков «Сирадж ал-ахбар» вышла его статья «Афганистан нуждается в образовании как ни в чем другом»[[109]](#footnote-109). Тарзи с грустью отмечал, что только тысяча образованных людей из всего населения Афганистана смогла бы объяснить "положение земли по отношению к солнцу"[[110]](#footnote-110), а также, что в любом из городов Пенджаба можно было найти больше образованных людей, чем во всем Афганистане[[111]](#footnote-111).Несмотря на реформы в области образования , проведённые Хабибулла-ханом , население Афганистана в целом оставалось все еще мало образованным. Тарзи находил для объяснения этого много причин. В том числе и внешние обстоятельства, связанные с изоляцией Афганистана, а также, характер и натура афганцев – для них умение воевать имело куда большее значение , чем умение читать и писать. По общепринятому среди афганцев мнению, настоящие афганцы это только те, кто считает главным занятием военное дело, а ученые люди – это что-то вроде отдельной касты. Если кто-нибудь из афганских предводителей начнёт заниматься наукой, о нем насмешливо говорят : «Наш сардар хочет стать мирзой».[[112]](#footnote-112)

 Тем не менее, со временем все больше людей признавали необходимость образования, но это рождало новые проблемы - как обеспечить образование, если не хватает квалифицированных преподавателей, школ, книг, типографий, чтобы их напечатать, библиотек?

В «Сейахат–нама...» он отмечает, что «в Бейруте есть 18 прекрасных типографий, в которых печатают редкие научные и литературные памятники»[[113]](#footnote-113). Выказывая восхищение этим, Тарзи показывает читателям свое мнение относительно того, какие меры нужно предпринимать для развития страны.

В беседе с Назер-пашой Тарзи оправдывает отсутствие современной системы образования тем, что : «...[Афганистан] пока молодое государство, поэтому об образовании не задумываются. Османская империя древняя и огромная, в то время как Афганистан такая бедная страна, пока не независимая, разрываемая междоусобицами».[[114]](#footnote-114)

Еще в « Сейахат–нама» Махмуд Тарзи старается рассказать читателям о технических достижениях и изобретениях, открывая им окно в большой и незнакомый мир, окружавший изолированный Афганистан. Вводит в употребление некоторые иностранные термины ( дилижанс, поезд, локомотив ,актриса и многие другие) и объясняет их значение- эта работа была им продолжена в газете «Сирадж ал-ахбар» .Также он уделяет большое внимание элементам прогресса таким как электричество и железные дороги, рассказывая как электрификация делает возможным трамвайное сообщение в Дамаске и Бейруте. Тарзи подчеркивает, что: «В наше время и вообще во все времена , прогресс и цивилизация, спокойствие и счастье человека связаны с наукой»[[115]](#footnote-115).

Таким образом Махмуд Тарзи боролся с невежеством, отношение к которому он чётко выразил в «Сирадж ал-ахбар»: « Коренным источником всех наших социальных зол является невежество, истинной причиной всей нашей мерзости и беспомощности - невежество, печальнейшим из всех наших индустрий - невежество , и до тех пор, пока рассудок нации не проснётся , сознание народа не получит развития и неверные течения не будут приостановлены , мечтание о развитии и программе совершенно бесполезно».[[116]](#footnote-116)

С министром юстиции Джевдет-пашой[[117]](#footnote-117) обсуждали светские законы и шариат, а также то, как «учитывая то, как меняется мир , технологии, новые изобретения , если правительство хочет справляться со страной , ему необходимо рассмотреть новые подходы»[[118]](#footnote-118) . И хотя отец Махмуда Тарзи говорит, что « в шариате есть все что нужно <...>[шариат] может дать ответы на все вопросы»[[119]](#footnote-119), все же оба соглашаются, что светские законы , притом не противоречащие шариату, необходимы . В пример приводят убийцу, которого по шариату нужно казнить. Но что же делать , если убийце удалось скрыться? Кого казнить? Джевдет-паша рассказывает, что в таких случаях полиция арестовывает и казнит невиновных юродивых.[[120]](#footnote-120)

Далее Джевдет-паша рассказывает об ограничениях , что они бывают двух категорий - мораль и установленные законы . « Мораль заложена в человеке, он знает, что плохо и что хорошо, но так как мораль каждого человека отличается, должны быть установлены законы. И эти законы делятся на частное право - между людьми, и публичное - между государством и гражданином».[[121]](#footnote-121)

В эту беседу вмешивается третье лицо, утверждая , что : «Вы [Гулам Мухаммад] думаете , что эти нововведения хороши, только потому что в вашей стране их нет. Нет иностранных законов»[[122]](#footnote-122).

Но Гулам Мухаммад отвечает, что «здесь хорошо, когда я выхожу молиться ночью все улицы чистые и безопасные , никто не нарушает моих прав, в промышленности и торговле больше свободы <...>Я мечтаю о том же для моей страны»[[123]](#footnote-123) и Джевдет-паша подтверждает: «Это все из-за новых законов, безопасностью и комфортом мы обязаны этим законам. Они включают в себя защиту прав личности, промышленности , помогают торговле».[[124]](#footnote-124)

Возможно этот разговор подтолкнул Махмуда Тарзи интересоваться мусульманским реформаторством и изучать труды Мухаммада Абдо[[125]](#footnote-125) и Джамаль ад-Дина Афгани, а позже публично толковать Коран по-своему. Тарзи осознавал и говорил о вреде засилья суеверий и устаревших традиций, из-за которых мусульмане пропустили столько времени для развития своих стран и которые не имели ничего общего с истинным духом ислама. Афганцы и мусульмане в целом зря потратили своё время « не изучая химию, географию и историю, и не используя сотни их скрытых богатств».[[126]](#footnote-126)

**По его мнению, ислам должен был оставаться фундаментальной основой духовных и нравственных норм общества, поскольку исламу, как он писал, присущи справедливость, терпимость, равенство и демократизм. Также он п**ытался доказать совместимость научного знания с исламом. Идеи о рационализме ислама, о совместимости науки с мусульманской религией , а освоение научных достижений соответствует предписаниям Корана. Осуждал косность улемов[[127]](#footnote-127) и невежество шейхов[[128]](#footnote-128), которым принадлежала абсолютная власть над умами простых людей . Иронизируя над их попытками окрестить всю европейскую науку кафирством Тарзи писал : «Если считать науку творением неверных, то нужно прекратить закупку всех иностранных товаров, даже таких как спички и одежда,но это не принесёт блага, а оставит афганцев голыми и без света».[[129]](#footnote-129)

**Уже в** « Сейахат–нама», то есть еще до встречи с Джамаль ад-Дином Афгани, Махмуд Тарзи видит пользу в объединении мусульман против внешних сил. Это можно заметить по разговору с садразамом ( премьер-министром) Османской Турции Джевад-пашой, где премьер-министр говорит: «Афганистан так далеко, и между нами много препятствий, хотя мы и так схожи по духовности, но если бы мы установили финансовые связи, обе страны оказались бы в выигрыше <...>Если Афганистан , Иран и Османская империя создадут союз, все будет хорошо <...>Прошлое прошло, надо думать о будущем. Нам следует работать всем вместе»[[130]](#footnote-130). «Если строительство железной дороги из Стамбула и Багдада довести до конца, и линия Багдада соединиться с линией Тегерана, а ее вторую ветку довести до Мешхеда, и Кабул соединить с Гератом , то эти линии соединятся между собой , и мусульманские страны Азии приобретут такое могущество, что смогут оказать сопротивление всякому иностранному сопротивлению» .[[131]](#footnote-131) Далее Гулам Мухаммад говорит: « Как жаль, что такие проблемы как религиозные предубеждения , враждебность и отсутствие единства нам мешают», на что Джевад-паша отвечает: «Да, но это можно легко разрешить, все же мы все мусульмане».[[132]](#footnote-132)

Вопрос о железных дорогах в Афганистане нередко поднимался Махмудом Тарзи и позже, в «Сирадж ал-ахбар», рассуждая о ее плюсах, Тарзи говорит, что «чтобы добраться из Кабула в Герат, нужно будет потратить не 35 дней, как сейчас, а всего трое суток. Железная дорога в случае голода поможет быстро доставлять зерно из одного региона страны в другой<...> Также она может помочь в случае военной атаки - сейчас англичане могут с помощью железных дорог собрать у границы Афганистана значительное войско за совсем малое время, в то время как афганцам придётся потратить несколько дней, чтобы используя лошадей и верблюдов, отправить к границе военные сил». [[133]](#footnote-133) В то же время, Тарзи осознавал опасность появление железных дорог в Афганистане. Если дороги будут строиться по иностранным концессиям, это неизбежно приведёт к ужасным последствиям, как уже произошло в Китае, Иране и Марокко. Только если все заинтересованные стороны поклянутся не вмешиваться во внутреннюю политику Афганистана, можно будет строить необходимые железные дороги. Не будучи наивным, Тарзи также предлагал план по разрушению этих дорог в случае нарушения договора одной из сторон .[[134]](#footnote-134)

Также и в беседе с министром внутренних дел Рифат-пашой подчеркивается, что Афганистан и Османская Турция – братья по религии, «Афганистан – младший брат Османской Империи , и старший брат всегда рад продвижению младшего и наоборот».[[135]](#footnote-135)

Так раскрывается в «Сейахат–нама» концепция мусульманского единства, позже игравшая важную роль в идеологии младоафганцев. Как они считали, восстановление единства мусульманской общины приведёт к прогрессу мусульманских стран. Именно единство сможет стать надежным барьером на пути колониальной экспансии западных держав.

Махмуд Тарзи связывал феминизм и национализм. Так как женщина является основой семьи, а семья - основой общества, развитие женщины имело прямое отношение к развитию , прогрессу или регрессу страны. В связи с этим, уже в « Сейахат–нама», Тарзи уделил большое внимание положению женщин в обществе. Он отмечал, что женщины в Европе и в Османской Империи получают школьное образование не только в крупных городах, но и в малых населенных пунктах. Он даже приводит фотографию учениц школы в Салониках. Также в « Сейахат–нама», Махмуд Тарзи приводит несколько бесед с образованными женщинами из Англии, Италии и России[[136]](#footnote-136). Рассказывая об образе жизни иностранных женщин , Тарзи подчёркивает важность женского образования и раскрепощения, ведь будущее поколение воспитывают женщины, и , как говорится:

«Давая образование мужчине, вы даёте образование мужчине. Давая образование женщине, вы даёте образование целой нации».[[137]](#footnote-137) Однако же, в отличие от своих последующих рассуждений[[138]](#footnote-138), в «Сейахат–нама» он оправдывает полигамию. [[139]](#footnote-139)

Подводя итог вышесказанному, отметим, что книга Махмуда Тарзи «Сейахат–нама» имеет большое историческое значение, так как он была одной из первых книг, изданных в Афганистане и дающих афганцам представление о жизни за рубежом. Также она дает исследователям материал о взглядах известного общественного деятеля Махмуда Тарзи в годы его юности. Важно, что он уже для себя осознал основные положения, которые он будет продвигать в идеологии младоафганцев .

# ****Заключение****

**Махмуд Тарзи стал одной из ключевых фигур в истории Афганистана в ХХ веке, его деятельность во многом определила основные направления развития страны . Национальный подъем , зародившийся во многих странах в конце XIX века, привёл к борьбе за независимость Афганистана в форме движения младоафганцев, идеологом и вдохновителем которой был именно Махмуд Тарзи.**

**Идеи Махмуда Тарзи - интересный пример развития просветительских взглядов в ХХ веке на национальной афганской почве . Путь реформ, предложенный Махмудом Тарзи , сложился в результате изучения опыта других стран, но при этом он учитывал консервативность страны и силу сложившихся традиций, и потому предлагал эволюцию, а не революцию. Согласно Махмуду Тарзи, Ислам не противоречил светскому направлению развития Афганистана. Деятельность Махмуда Тарзи как журналиста, писателя, переводчика способствовала преодолению отсталости Афганистана, его готовности к восприятию** достижений науки и техники того времени**, залогом чего должно было стать образование. Интересным опытом влияния Махмуда Тарзи, результатом его деятельности стал характер правления Аманулла-хана , в результате которого была провозглашена независимость страны, началось её реформирование. Махмуд Тарзи привлёк внимание к социальным вопросам, в том числе правам женщин.**

 **Изучение работ Махмуда Тарзи имеет большое значение как с исторической точки зрения, как литературное наследие философа, общественного и государственного деятеля, так и филологической. Данная работа, посвящённая его произведению** «Сейа̄хат–на̄ма–йе се кита–йе ру–йе замин дар 29 руз - а̄сиа̄, орупа̄, африка̄» («Дневник путешествия по трем частям света за 29 дней – Азии, Европе, Африке») **способствует вышесказанному, как изучение определенного этапа формирования взглядов Махмуда Тарзи .**

Цели и задачи , поставленные во введении работы, достигнуты - установлены просветительские идеи Махмуда Тарзи упомянутые им уже в его ранней работе «Сейа̄хат–на̄ма–йе се кита–йе ру–йе замин дар 29 руз - а̄сиа̄, орупа̄, африка̄» («Дневник путешествия по трем частям света за 29 дней – Азии, Европе, Африке») ,написанной им в возрасте двадцати шести лет.  А именно:  концепция исламского единства для борьбы с империализмом, и защиты от колониальной экспансии ; необходимость создания стройной системы образования ; искоренение невежества в народных массах ; необходимость рационализации ислама ;важность улучшения положения женщин в обществе

# ****Источники****

На языке дари:

1. Тарзи, М. Сейа̄хат–на̄ма–йе се кита–йе ру–йе замин дар 29 руз а̄сиа̄, орупа̄, африка̄ [Дневник путешествия по трем частям света за 29 дней – Азии, Европе, Африке]. Кабул: Матбааи Иноят, 1915. — 676 с.

# Использованная литература

 На языке дари:

1. Губар М.Г.М. Афга̄ниста̄н дар масир-и та̄рих [Афганистан на пути истории]. Кабул, 1967. — 840 с.

На английском языке:

1. Gregorian V. The Emergence of Modern Afghanistan: Politics of Reform and Modernization, 1880–1946. Stanford, 1969. — 680 р.
2. Senzil K. Nawid. Tarzi and the Emergence of Afghan Nationalism: Formation of a Nationalist Ideology. The American Institute of Afghanistan Studies.2009. — 17 р.
3. Senzil K. Nawid. The feminine and feminism in Tarzi’s work.//Annali ; Volume 55. Naples,1995. — рр .358-366.
4. Schinasi May. Afghanistan at the beginning of the twentieth century : nationalism and journalism in Afghanistan : a study of Seraj ul-akhbar (1911-1918). Naples, 1979. —  302 р.
5. Sykes P. A History of Afghanistan. Vol. 2. London, 1940. —  416 р.
6. Tarzi Mahmud. Reminiscences : a short history of an era (1869-1881).Translated from dari & edited by Wahid Tarzi.The Afghanistan forum, 1998. — 32 р.

На русском языке:

1. Бертельс Е.Э. Афганская пресса. Библиография Востока. -Вып. V-VI .-Л., 1934. — стр.9-26.
2. Имомов Ш. Общественная мысль Афганистана в первой трети XX в. - М, 1986. — 248 с.
3. Коргун В.Г. История Афганистана. XX век. - М., 2004. — 528 с.
4. Массон В.М., Ромодин В.А. История Афганистана. Том II. Афганистан в новое время. - М., 1965. — 552 с.
5. Мирзоев С. Литературно-просветительская деятельность Махмуда Тарзи и его газета «Сирадж-уль-ахбар» (1911—1919). - Душанбе, 1973. —165с.
6. Очильдиев Д. Я., Некоторые вопросы внутриполитического и международного положения Афганистана в начале XX века. - Ташкент, 1963 (канд. дисс.). —26 с.
7. Попал Ф. Труд Махмуда Тарзи "Айя че байяд кард? " ("Что же делать? ") как источник по новой и новейшей истории Афганистана: Автореферат канд. ист. наук. - М., 1996. —21 с.
8. Рейснер И. М. Афганистан. -М., 1948. —64 с.
9. Ромодин В. А. Очерки по истории и истории культуры Афганистана, середина XIX - первая треть XX в. - М., 1983. — 156 с.
10. Стори, Ч.А. Персидская литература. Био-библиографический обзор в трёх частях. Перевод с английского, переработал и дополнил Ю.Э. Брегель / Ч.А. Стори. – М.: Главная редакция восточной литературы, 1972. — 1884 с.
11. Халили X.. Махмуд-бек Тарзи. Проблемы востоковедения. Номер 2.1959 г. — стр.155-168.
12. Харатишвили Г.С. «Дневник путешествия» М.Тарзи и его историко-культурное значение для изучения Афганистана и Турции конца ХIХ в. Историография и источниковедение истории стран Азии и Африки: [межвуз. сб.]. Вып. 5 – Л., 1980 . — стр.108-118.
13. Харатишвили Г.С.Дамаск и Бейрут в конце XIX века по описанию М.Тарзи //Россия и арабский мир . Вып.9. С. 66-72. - Спб ,2001. — стр.66-72.
14. Эбади С. Основоположник афганской журналистики - Махмуд Тарзи и газета «Сирадж Ал-Ахбар» (1911-1918 гг.) : Автореф. дис. на соиск. учен. степени канд. филол. наук / Ленингр. гос. ун-т им. А.А. Жданова. – Л., 1975. — 20 с.

# **Приложение 1**



Махмуд Тарзи.

Источник: [Электронный ресурс] URL: http://www.iranicaonline.org/articles/tarzi-mahmud

# **Приложение 2**

Карта путешествия 1891 года.

Источник: Тарзи, М. Сейа̄хат–на̄ма–йе се кита–йе ру–йе замин дар 29 руз а̄сиа̄, орупа̄, африка̄ [Дневник путешествия по трем частям света за 29 дней – Азии, Европе, Африке]. Кабул: Матбааи Иноят, 1915.С.674.

1. Сардар Гулам Мухаммад Тарзи — афганский поэт, военачальник, политический и государственный деятель. [↑](#footnote-ref-1)
2. Дост Мухаммад-хан (1793-1863) – правитель Афганистана 1826- 1863, эмир с 1834. [↑](#footnote-ref-2)
3. Мирзоев С. Литературно-просветительская деятельность Махмуда Тарзи и его газета «Сирадж-уль-ахбар» (1911—1919), Душанбе, 1973. С.26. [↑](#footnote-ref-3)
4. Tarzi Mahmud. Reminiscences : a short history of an era (1869-1881).Translated from dari & edited by Wahid Tarzi.The Afghanistan forum, 1998. P.2 [↑](#footnote-ref-4)
5. Шер-Али-хан (1825-1879) — эмир Афганистана в 1863-1879 гг., один из младших сыновей эмира Дост Мухаммада. [↑](#footnote-ref-5)
6. Вторая англо-афганская война 1878—1880 гг. — колониальная война Англии с целью установления контроля над Афганистаном. После упорной вооружённой борьбы Англия вывела свои войска, добившись лояльности кабульского правительства. [↑](#footnote-ref-6)
7. Tarzi Mahmud. Reminiscences…P.10. [↑](#footnote-ref-7)
8. Фредерик Слей Робертс, 1-й граф Робертс Кандагарский (1832 —1914) — выдающийся британский военачальник, фельдмаршал (1895), один из наиболее успешных военных деятелей Викторианской эпохи. [↑](#footnote-ref-8)
9. Tarzi Mahmud. Reminiscences…P.19. [↑](#footnote-ref-9)
10. Абдуррахман-хан ( 1844—1901) — эмир Афганистана в 1880-1901 годах. [↑](#footnote-ref-10)
11. Tarzi Mahmud. Reminiscences…P.19. [↑](#footnote-ref-11)
12. Там же. С.20. [↑](#footnote-ref-12)
13. Там же. [↑](#footnote-ref-13)
14. Там же. С.21. [↑](#footnote-ref-14)
15. Мухаммад Аюб-хан (1857 —1914) — сын эмира Шер Али-хана, правитель Герата, герой Майвандской битвы. [↑](#footnote-ref-15)
16. Tarzi Mahmud. Reminiscences…P.25. [↑](#footnote-ref-16)
17. Эбади С. Основоположник афганской журналистики - Махмуд Тарзи и газета "Сирадж Ал-Ахбар" (1911-1918 гг.) : Автореф. дис. на соиск. учен. степени канд. филол. наук / Ленингр. гос. ун-т им. А.А. Жданова. – Л., 1975. С.3. [↑](#footnote-ref-17)
18. Tarzi Mahmud. Reminiscences…P.31. [↑](#footnote-ref-18)
19. Senzil K. Nawid. Tarzi and the Emergence of Afghan Nationalism: Formation of a Nationalist Ideology. The American Institute of Afghanistan Studies.2009. P.2. [↑](#footnote-ref-19)
20. Schinasi May. Afghanistan at the beginning of the twentieth century : nationalism and journalism in Afghanistan : a study of Seraj ul-akhbar (1911-1918). Naples, 1979. P.52. [↑](#footnote-ref-20)
21. Мирзоев С. Указ. соч. С.27. [↑](#footnote-ref-21)
22. Халили X.. Махмуд-бек Тарзи. Проблемы востоковедения. Номер 2.1959 г. С.156. [↑](#footnote-ref-22)
23. Абду́л-Хами́д II (1842 —1918) — султан Османской империи и 99-й халиф, правил в 1876—1909 годах. Последний самодержавный правитель Османской империи. Пытался установить режим единоличной власти и сохранить территориальную целостность империи, опираясь на идеологию панисламизма. [↑](#footnote-ref-23)
24. Эбади С. Указ.соч. С.9. [↑](#footnote-ref-24)
25. Schinasi May. Ibid .P.184. [↑](#footnote-ref-25)
26. Senzil K. Nawid. Tarzi and the Emergence of Afghan Nationalism... P.3. [↑](#footnote-ref-26)
27. Gregorian V. The Emergence of Modern Afghanistan: Politics of Reform and Modernization, 1880–1946. Stanford, 1969. P.381. [↑](#footnote-ref-27)
28. Джамалуддин ал-Афгани ( 1839 —1897) — мусульманский реформатор, олин из главных идеологов панисламизма. [↑](#footnote-ref-28)
29. Senzil K. Nawid. Tarzi and the Emergence of Afghan Nationalism P.3. [↑](#footnote-ref-29)
30. Хабибулла-хан (1872—1919) — эмир Афганистана в 1901-1919 годах. [↑](#footnote-ref-30)
31. Эбади С. Указ.соч. С.9. [↑](#footnote-ref-31)
32. Schinasi May. Ibid P. 57. [↑](#footnote-ref-32)
33. Ромодин В. А. Очерки по истории и истории культуры Афганистана. М., 1983.С.89. [↑](#footnote-ref-33)
34. Коргун В.Г. История Афганистана. XX век. М., 2004. С.28. [↑](#footnote-ref-34)
35. Инаятулла-хан (1888 —1946), правитель Афганистана 14 — 17 января 1929 г. , сын Хабибулла-хана. [↑](#footnote-ref-35)
36. Ромодин В. А. Указ.соч..С.74. [↑](#footnote-ref-36)
37. Младоафганцы — национально-патриотическое движение в Афганистане, зародившееся в начале ХХ века в кругах прогрессивных афганцев [↑](#footnote-ref-37)
38. Бертельс Е.Э. Афганская пресса. Библиография Востока. -Вып. V-VI.-Л., 1934. С. 14-16э [↑](#footnote-ref-38)
39. Насрулла-хан (1874—1920) — сын эмира Афганистана Абдур-Рахмана, [↑](#footnote-ref-39)
40. Аманулла-хан (1892 —1960) —эмир (с 1926 — падишах) Афганистана (21 февраля 1919 — 14 января 1929) [↑](#footnote-ref-40)
41. Сорайя́ Тарзи́,дочь Махмуда, вышла замуж за Амануллу в 1913 году. [↑](#footnote-ref-41)
42. Ромодин В. А.Указ.соч. С.46.

 [↑](#footnote-ref-42)
43. Ромодин В. А. Указ.соч. М., 1983.С.48. [↑](#footnote-ref-43)
44. Там же. С.106. [↑](#footnote-ref-44)
45. Sykes P. A History of Afghanistan. Vol. 2. London, 1940. P.288. [↑](#footnote-ref-45)
46. Ромодин В. А. Указ.соч. С.106. [↑](#footnote-ref-46)
47. Стори, Ч.А. Персидская литература. Био-библиографический обзор в трёх частях. Перевод с английского, переработал и дополнил Ю.Э. Брегель / Ч.А. Стори. – М.: Главная редакция восточной литературы, 1972. С.1244. [↑](#footnote-ref-47)
48. Эбади С. Указ.соч. С.18. [↑](#footnote-ref-48)
49. Schinasi May. Ibid. P. 57. [↑](#footnote-ref-49)
50. Эбади С. Указ.соч. С.19. [↑](#footnote-ref-50)
51. Попал Ф. Труд Махмуда Тарзи "Айя че байяд кард? " ("Что же делать? ") как источник по новой и новейшей истории Афганистана: Автореферат канд. ист. наук. - М., 1996.  [↑](#footnote-ref-51)
52. Мустафа Кемаль Ататюрк ( 1881 —1938 ) — османский и турецкий реформатор, политик, государственный деятель и военачальник; основатель и первый лидер Республиканской народной партии Турции; первый президент Турецкой Республики, основатель современного турецкого государства. [↑](#footnote-ref-52)
53. Эбади С. Указ.соч. С.19. [↑](#footnote-ref-53)
54. Ромодин В. А. Указ.соч. С.106 [↑](#footnote-ref-54)
55. Абу Айюб Халид ибн Зейд ал-Ансари (576— 674) — сподвижник пророка Мухаммеда. [↑](#footnote-ref-55)
56. Мирзоев С. Указ. соч. С.21. [↑](#footnote-ref-56)
57. Имомов Ш. Общественная мысль Афганистана в первой трети XX в. - М, 1986.С.29-30. [↑](#footnote-ref-57)
58. Рейснер И. М. Афганистан. М., 1948. С.25. [↑](#footnote-ref-58)
59. Имомов Ш. Указ.соч. С. 30 [↑](#footnote-ref-59)
60. Очильдиев Д. Я., Некоторые вопросы внутриполитического и международного положения Афганистана в начале XX века, Ташкент, 1963 (канд. дисс.).С.18. [↑](#footnote-ref-60)
61. Мирзоев С. Указ.соч. С.21. [↑](#footnote-ref-61)
62. Мирзоев С. Указ соч. С .61. [↑](#footnote-ref-62)
63. Ромодин В. А. Указ.соч. С.81. [↑](#footnote-ref-63)
64. Вторая англо-афганская война 1878—1880 годов — колониальная война Англии с целью установления контроля над Афганистаном. После упорной вооружённой борьбы Англия вывела свои войска, добившись лояльности кабульского правительства. [↑](#footnote-ref-64)
65. Бала-Хиссар — крепость в Кабуле.Первые укрепления на этом месте относят к V веку нашей эры. Впоследствии крепость многократно перестраивалась. В течение многих столетий крепость служила укрытием для правителей Афганистана. В 1880 году во время второй англо-афганской войны крепость была частично разрушена по приказу английского генерала Робертса. [↑](#footnote-ref-65)
66. Ромодин В. А. Указ.соч. С.86. [↑](#footnote-ref-66)
67. Там же. [↑](#footnote-ref-67)
68. Ромодин В. А. Указ.соч. С.91. [↑](#footnote-ref-68)
69. Gregorian V. Ibid. P.379. [↑](#footnote-ref-69)
70. Эбади С. Указ.соч. С.14. [↑](#footnote-ref-70)
71. Мирзоев С. Указ соч. С .45. [↑](#footnote-ref-71)
72. Массон В.М., Ромодин В.А. История Афганистана. Том II. Афганистан в новое время. М., 1965.С.348. [↑](#footnote-ref-72)
73. Эбади С. Указ.соч. С.8. [↑](#footnote-ref-73)
74. Там же. С .11. [↑](#footnote-ref-74)
75. Там же. [↑](#footnote-ref-75)
76. Губар М.Г.М. Афга̄ниста̄н дар масир-и та̄рих [Афганистан на пути истории]. Кабул, 1967. С.723-724. [↑](#footnote-ref-76)
77. Эбади С. Указ.соч. С. 10. [↑](#footnote-ref-77)
78. Ромодин В. А. Указ.соч. С.91. [↑](#footnote-ref-78)
79. Эбади С. Указ.соч. С.14. [↑](#footnote-ref-79)
80. Мирзоев С. Указ соч. С .46-47. [↑](#footnote-ref-80)
81. Абдул Али Мустагни (1875-1933)- афганский поэт. [↑](#footnote-ref-81)
82. Файз Мухаммад (1862-1931) –афганский историк. [↑](#footnote-ref-82)
83. Эбади С. Указ.соч. С. 14. [↑](#footnote-ref-83)
84. Ромодин В. А. Указ.соч. С.93. [↑](#footnote-ref-84)
85. Эбади С. Указ.соч. С.15. [↑](#footnote-ref-85)
86. Эбади С. Указ.соч. С.18-19. [↑](#footnote-ref-86)
87. Gregorian V. Ibid. P.395. [↑](#footnote-ref-87)
88. Там же. С.12. [↑](#footnote-ref-88)
89. Там же. С.16. [↑](#footnote-ref-89)
90. Там же. [↑](#footnote-ref-90)
91. Gregorian V. Ibid. P.402 [↑](#footnote-ref-91)
92. Там же.С.394. [↑](#footnote-ref-92)
93. Там же. С.383. [↑](#footnote-ref-93)
94. Gregorian V. Ibid. P.398. [↑](#footnote-ref-94)
95. Gregorian V. Ibid. P.382. [↑](#footnote-ref-95)
96. Мирзоев С. Указ соч. С .52. [↑](#footnote-ref-96)
97. Мирзоев С. Указ соч. С .53. [↑](#footnote-ref-97)
98. Там же. С.56. [↑](#footnote-ref-98)
99. Там же. С.57. [↑](#footnote-ref-99)
100. Ромодин В. А. Указ.соч. С.105. [↑](#footnote-ref-100)
101. Губар М.Г. Указ.соч.. С.723-724 [↑](#footnote-ref-101)
102. Мирзоев С. Указ.соч. С.37. [↑](#footnote-ref-102)
103. Харатишвили Г.С. «Дневник путешествия» М.Тарзи и его историко-культурное значение для изучения Афганистана и Турции конца ХIХ в. Историография и источниковедение истории стран Азии и Африки: [межвуз. сб.]. Вып. 5 – Ленинград, 1980. С.108. [↑](#footnote-ref-103)
104. Мирзоев С. Указ.соч. С.37. [↑](#footnote-ref-104)
105. Тарзи, М. Сейа̄хат–на̄ма–йе се кита–йе ру–йе замин дар 29 руз а̄сиа̄, орупа̄, африка̄ [Дневник путешествия по трем частям света за 29 дней – Азии, Европе, Африке]. Кабул: Матбааи Иноят, 1915.С.9. [↑](#footnote-ref-105)
106. Тарзи, М. Сейа̄хат–на̄ма... С. 297. [↑](#footnote-ref-106)
107. Там же. [↑](#footnote-ref-107)
108. Ромодин В. А. Указ.соч. С.67. [↑](#footnote-ref-108)
109. Schinasi May. Ibid. P. 209. [↑](#footnote-ref-109)
110. Там же. [↑](#footnote-ref-110)
111. Ромодин В. А. Указ.соч. С.64. [↑](#footnote-ref-111)
112. Мирзоев С. Указ соч. С 136. [↑](#footnote-ref-112)
113. Харатишвили Г.С.Дамаск и Бейрут в конце XIX века по описанию М.Тарзи //Россия и арабский мир /Библиотека РАН. Вып.9. С. 66-72. - Спб ,2001. С.71. [↑](#footnote-ref-113)
114. Тарзи, М. Сейа̄хат–на̄ма... С. 295. [↑](#footnote-ref-114)
115. Имомов Ш. Указ.соч. С.32. [↑](#footnote-ref-115)
116. Ромодин В. А. Указ.соч. С.91. [↑](#footnote-ref-116)
117. Ахмед Джевдет-паша (1827—1895) — османский учёный-историк, правовед, научный писатель, чиновник. [↑](#footnote-ref-117)
118. Тарзи, М. Сейа̄хат–на̄ма... С. 225. [↑](#footnote-ref-118)
119. Там же. [↑](#footnote-ref-119)
120. Там же. С.226. [↑](#footnote-ref-120)
121. Тарзи, М. Сейа̄хат–на̄ма... С. 226. [↑](#footnote-ref-121)
122. Там же. С.228. [↑](#footnote-ref-122)
123. Там же. [↑](#footnote-ref-123)
124. Там же. С.229. [↑](#footnote-ref-124)
125. Муха́ммад А́бдо ( (1849—1905) — египетский общественный и религиозный деятель, либеральный реформатор, считающийся основателем исламского модернизма. Главный муфтий Египта (1899—1905). Ученик и соратник Джамал ад-дина Афгани. Автор работ о реформах шариата, системы образования и т. д. [↑](#footnote-ref-125)
126. Gregorian V. Ibid. P.384. [↑](#footnote-ref-126)
127. Уле́мы — собирательное название признанных и авторитетных знатоков теоретических и практических сторон ислама. [↑](#footnote-ref-127)
128. Шейх - почётное название видного богослова в исламе [↑](#footnote-ref-128)
129. Gregorian V. Ibid. P.389. [↑](#footnote-ref-129)
130. Тарзи, М. Сейа̄хат–на̄ма... С. 243-244. [↑](#footnote-ref-130)
131. Харатишвили Г.С. «Дневник путешествия» М.Тарзи... С.115. [↑](#footnote-ref-131)
132. Тарзи, М. Сейа̄хат–на̄ма... С. 244. [↑](#footnote-ref-132)
133. Gregorian V. Ibid. P.399. [↑](#footnote-ref-133)
134. Там же. С.400. [↑](#footnote-ref-134)
135. Там же. С. 301. [↑](#footnote-ref-135)
136. Senzil K. Nawid. The feminine and feminism in Tarzi’s work. Naples,1995. Р.359. [↑](#footnote-ref-136)
137. Джеймс Эмман Квегиир Аггрей (1875 –1927)— известный ганийский учитель, миссионер и просветитель. [↑](#footnote-ref-137)
138. См. выше. С.25. [↑](#footnote-ref-138)
139. Тарзи, М. Сейа̄хат–на̄ма... С. 93-96.. [↑](#footnote-ref-139)